

Miesięcznik  
„BEZPIECZEŃSTWO PRACY”  
Nauka i Praktyka”  
ukazuje się od 1971 roku.

Czasopismo wyróżnione nagrodą  
Głównego Inspektora Pracy  
im. Haliny Krahelskiej (2005),  
jest poświęcone zapobieganiu wypadkom  
przy pracy i chorobom zawodowym.

Wydawca:  
Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:  
00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 022 623-36-75  
tel./fax: 022 623-46-48  
www.ciop.pl  
e-mail: bpreddakcja@ciop.pl

Redaguje zespół i Komitet:  
doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHAŁSKA  
dr hab. inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komitetu)  
mgr KAMIL P. JACH  
(p.o. red. nac.), kajac@ciop.pl  
mgr MICHALINA KONDEJ-  
-MATAREWICZ  
mgr ELŻBIETA MAUER

Wydawnictwo jest indeksowane w:  
CISDOC, CISILO, OSHUPDATE, FIREINF,  
NIOSHHC, HSELINE,  
INDEX COPERNICUS, OSH-BHP

Publikacje są punktowane w ramach  
parametrycznej oceny jednostek  
w Ministerstwie Nauki  
i Szkolnictwa Wyższego.

Rękopisów niezamówionych redakcja  
nie zwraca. Zastrzeżenie się również  
prawo skracania materiałów  
przeznaczonych do publikacji  
oraz dokonywania poprawek  
redakcyjnych.  
Artykuły są recenzowane.  
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia,  
reklamy i wkładki, za których treść  
nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:  
Jolanta Maj, Włodzimierz Mazerant

Skład: Empestudio  
Warszawa, ul. Drwali 13  
Druk: EFEKT  
Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład: 2500 egz.



Fot. Orlando Rostu/Bigstockphoto

**Nr 7-8 (454-455) lipiec-sierpień 2009**  
**No. 7-8 (454-455) July-August 2009**

18. edycja konkursu na plakat bezpieczeństwa pracy pn. „Ryzyko” rozstrzygnięta ..... II s. okł. Awards in the 18th edition of the Occupational Safety Poster Competition “Risk” <i>Tomasz Jankowski</i> ..... 29	Filtracja aerozoli cieczy emitowanych podczas obróbki mechanicznej z użyciem chłodziw olejowych Filtration of liquid aerosols emitted at machining operations that use coolant liquids <i>Tomasz Jankowski</i> ..... 29
Bezpiecznie latem ..... 2 A safe summer	Konstrukcyjne metody zmniejszania drgań mechanicznych przekładni zębatych Constructional methods of reducing mechanical vibration in gears <i>Andrzej Wieczorek</i> ..... 34
Długi czas pracy a zdrowie psychiczne i jakość życia – przegląd badań Long working hours in the context of psychological health and the quality of life – a review <i>Dorota Żołnierczyk-Zreda</i> ..... 5	Możliwości ograniczania hałasu powodowanego przez sygnalizatory dźwiękowe instalowane na przejściach dla pieszych Ways of reducing noise from audible pedestrian signal devices <i>Paweł Górski</i> ..... 38
Mit paniki – mechanizmy poznawcze, emocjonalne i społeczne reakcji ludzi na zagrożenie pożarem The myth of panic – cognitive, emotional and social mechanisms determining reactions to fire threat <i>Adam Tarnowski, Natalia Wizimirska, Jerzy Ciszewski</i> .. 8	OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP Krajowa strategia na rzecz bhp na lata 2009-2012. Prewencja wypadkowa prowadzona przez ZUS .... 42 LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION A national OSH strategy for 2009-2012. The Social Insurance Institution’s accident prevention
Szacunkowa ocena obciążenia wysiłkiem fizycznym kobiety-żołnierza na stanowisku dowódcy drużyny szturmowej An estimate of the physical load of a female assault team commander <i>Jerzy Dudek</i> ..... 12	DONIESIENIA Z ZAGRANICY ..... 44 REPORTS FROM ABROAD
Zagrożenia biologiczne na przemysłowej fermie drobiu – wyniki badań Biological hazards in an industrial poultry farm <i>Iwona Romanowska-Słomka, Janusz Mirosławski</i> 16	ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERING OUR READERS’ QUESTIONS <i>Wiesława Lempska</i> ..... 46
Dobre praktyki w sektorze hotelarskim i gastronomicznym Good practice in the in the hotel, restaurant and catering industry <i>Mieczysław Jankowski</i> ..... 20	KONSULTACJE. Czy elektrownie wiatrowe typu „upwind” wytwarzają infradźwięki o poziomach nieprzekraczających kryteriów uciążliwości? CONSULTATIONS. Do upwind farms produce levels of infrasounds that do not exceed the criteria of noise annoyance? <i>Danuta Augustyńska</i> ..... 48
Metoda szacowania skuteczności zastosowanej profilaktyki ograniczającej wpływ czynnika ludzkiego na wypadkowość w kopalniach węgla kamiennego Method of estimating the effectiveness of preventive measures taken to reduce the human factor in the accident rate in carbon coal mines <i>Benedykt Niemiec</i> ..... 24	Konferencja „Gospodarstwo rolne – bezpieczne miejsce pracy” Olsztyn, 22 czerwca 2009 ..... III s. okł. “An agricultural farm – a safe workplace” – a conference Olsztyn, June 22, 2009

**WARUNKI PRENUMERATY**

RUCH S.A.: wplaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

Urzędy pocztowe: wplaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wplaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wplaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER S.A.: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS S.A.: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel./fax 022 836-70-08.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.